



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Département fédéral de justice et police DFJP
Office fédéral des migrations ODM

N° 4 / Octobre 2011



Sommaire

Confédération	3
Cantons	12
Communes	26
Autres institutions	34
Affaires internationales	42
Publications	45
Trouvé sur le web	48

Editorial

La newsletter « Intégration » de l'Office fédéral des migrations (ODM) vous informe régulièrement de l'actualité (évolution de la situation, projets et publications) en matière d'intégration. Véritable plateforme, elle permet à la Confédération, aux cantons et aux communes, mais aussi aux institutions actives dans ce domaine, de faire connaître leurs projets en lien avec la politique d'intégration. A travers cette newsletter, nous entendons remplir notre mandat d'information et surtout apporter notre contribution à la coordination.

Un large éventail d'auteurs (Conférence suisse des délégués communaux et cantonaux à l'intégration, offices fédéraux, commissions fédérales, œuvres d'entraide, ONG, etc.) alimente, au moyen de nombreuses contributions sur le sujet, le débat qui s'impose sur la cohabitation de différentes ethnies dans la société civile ouverte qui est la nôtre. Nous tenons à préciser que le contenu des contributions extérieures et des pages Web auxquelles il est fait référence ne reflète pas toujours la position de l'ODM.

Il ne nous reste plus qu'à vous souhaiter une agréable lecture!

Office fédéral des migrations
Octobre 2011

Confédération

ODM	La professionnalisation de l'encouragement de l'intégration continue sur sa lancée	3
OFAS	Mise en œuvre du programme national de prévention Jeunes et violence	4
ODM/OFSP	Deuxième monitoring de la santé des migrants en Suisse	5
OFSP	« Guide de santé pour la Suisse » - migesplus revoit sa formule	6
	Un guide pratique pour travailler avec des interprètes communautaires	7
DDPS	Enquête ch-x sur la manière dont les jeunes adultes s'identifient à la vie professionnelle	8
BFEG	Toolbox Violence domestique: nouvelle base documentaire d'information et de travail	9
SLR	Lutte contre la discrimination dans les cantons et les communes: Programme d'action 2011	10
	Le droit contre les discriminations raciales / Aides financières	11

Cantons

CDAS	Recommandations: Accueil extrafamilial de la prime enfance	12
Argovie	Intégration par le travail et le savoir-faire quotidien	13
Berne	Un nouveau site pour tout savoir sur l'intégration à Berne	14
Bâle-Camp.	Communication interculturelle: ateliers destinés aux autorités et aux entrepreneurs	15
Bâle-Ville	Femmes migrantes dans les villes d'Europe	16
Fribourg	Lancement du nouveau site web du Bureau cantonal de l'intégration	17
Lucerne	Réseau Entreprises socialement responsables	18
Neuchâtel	Stratégie cantonale: Mutilations génitales féminines MGF	19
Soleure	Soirée thématique: « Des pistes pour sortir de la violence - perspectives des jeunes »	20
Saint-Gall	Projet urbain de Rorschach: Coup d'envoi de la deuxième phase	21
	Le dialogue interreligieux s'impose en tradition	22
Tessin	Un nouveau règlement: Commission cantonale de l'intégration	23
Zurich	Rédition du catalogue systématique des projets d'intégration	24
	ZEPPELIN 0-3: Encouragement préscolaires et l'intégration	25

Communes

Berne	2e semaine d'actions contre le racisme 2012 / 10ième forum des migrants	26
	Formation, emploi et immigration: première foire aux conseils	27
Lausanne	Nouvelle version « Apprendre à Lausanne » / Un guide pour les enfants et parents	28
	La plage en français cartonne	29
	La communauté vietnamienne de Lausanne	30
Lucerne	Nouvelle parution: « Retour sur dix ans d'intégration à Lucerne »	31
Zurich	J'ai réussi: témoignage d'immigrés créateurs d'entreprises	32
	Autres informations du Service de promotion de l'intégration	33

Autres institutions

Assoc. Dialogue	Succès incontesté de l'édition 2011 du concours <i>Kultursprung</i>	34
CRS	Conférence nationale sur la pénurie de personnel soignant	35
CSAJ	Projet pilote Varietà: Ouverture interculturelle des organisations de jeunesse	36
	« Speak out » - Une voix pour les mineurs non accompagnés	37
FIMM Suisse	Congrès: Migrants dans les médias	38
Eglises réform.	Exposition consacrée aux communautés musulmanes du canton de Berne	39
ISA	Nouvelles du Service d'information pour les étrangers	40
JUBLA	Projet Jubla plus décroche l'Orange Award 2011	41

Affaires internationales

CE	Les tests de langue mis à l'épreuve	42
Autriche	Développement du plan d'action national pour l'intégration	43
	Nouveaux thèmes dans le dossier de l'ÖIF (Fonds d'intégration)	44

Publications

Trouvé sur le web

[45](#)
[48](#)

Confédération

Cantons

Communes

Autres institutions

Affaires internationales

Publications

Trouvé sur le web

La professionnalisation de l'encouragement de l'intégration continue sur sa lancée

Le bilan de la troisième année de l'entrée en vigueur de la nouvelle loi sur les étrangers et de la loi révisée sur l'asile fait état d'une consolidation de la collaboration entre la Confédération, les cantons, les villes, les communes ainsi que les responsables du secteur privé en matière d'encouragement de l'intégration. Le rapport annuel 2010 sur l'encouragement de l'intégration par la Confédération révèle que l'offre a été renforcée en tenant compte des besoins croissants et a été davantage ciblée sur les besoins des groupes auxquels elle s'adresse.

Le catalogue de mesures d'intégration proposé par la Confédération et élaboré conjointement par les cantons et quinze services fédéraux a considérablement contribué à l'ancrage de la promotion de l'intégration à l'échelon fédéral - précisément dans les structures existantes telles que la formation professionnelle, l'assurance-chômage et le secteur de la santé - et à une sensibilisation des différents partenaires.

Dans le cadre du programme des points forts pour les années 2008 à 2011, l'Office fédéral des migrations soutient l'encouragement de l'intégration des étrangers. En 2010, près de 2900 cours ou mesures ont été proposés autour du thème « Langue et formation », rassemblant quelques 57 000 personnes. Trente centres de compétence régionaux de l'intégration ont ainsi pu faire connaître plus en détail leur fonction de services centraux d'accueil et de coordination. Les quinze services d'interprétariat communautaire ont dispensé environ 128 000 heures d'interprétation et ont apporté une contribution précieuse à la compréhension mutuelle lors de situations de dialogue importantes, que ce soit à l'hôpital, à l'école ou auprès des autorités. Le lancement de projets d'intérêt national a été amorcé et accéléré ; on peut notamment citer l'encouragement de l'intégration dans le domaine préscolaire ou les projets de développement de quartier. L'encouragement de l'intégration des réfugiés reconnus et des personnes admises à titre provisoire a été poursuivi, notamment dans les domaines de l'acquisition d'une langue et de l'intégration professionnelle.

Lien: www.odm.admin.ch (> thèmes>intégration)

[Retour au sommaire détaillé](#)

Confédération

Cantons

Communes

Autres institutions

Affaires internationales

Publications

Trouvé sur le web

Mise en œuvre du programme national de prévention Jeunes et violence

Au cours des cinq prochaines années, le programme commun à la Confédération, aux cantons, aux villes et aux communes doit poser les fondements d'une prévention efficace de la violence en Suisse. Il prévoit de créer un savoir de base définissant les bonnes pratiques en matière de prévention de la violence, d'encourager la mise en place de réseaux et de collaborations entre les acteurs concernés, et d'élaborer des propositions en vue de mieux coordonner prévention, intervention et répression.

A partir de 2011, un recensement systématique des mesures de prévention de la violence existant dans le domaine de la famille, de l'école et de l'espace social a débuté. Les expériences réussies seront identifiées dans un deuxième temps afin de constituer un recueil de bonnes pratiques. L'évaluation de projets de prévention déjà existants et le soutien de projets modèles sont prévus. Afin de communiquer, de façon ciblée et orientée vers la pratique, le savoir scientifiquement élaboré, l'OFAS mettra à disposition une offre de conseil téléphonique et apportera son soutien à des manifestations de réseautage comme à des cours de formation continue. L'OFAS transmettra en outre régulièrement, par différents canaux d'information, les résultats obtenus.

La conduite stratégique du projet est assurée par un groupe de pilotage tripartite, composé de six représentants de la Confédération, six des cantons et six des villes et communes. Au printemps 2011, un réseau des instances cantonales et communales à la prévention de la violence a été mis en place pour assurer la coopération au niveau professionnel. Des groupes d'experts soutiennent l'OFAS dans ses travaux de mise en œuvre. Le 9 mars 2012, la première de trois conférences nationales sur le thème Jeunes et violence aura lieu à l'hôtel de ville de Berne.

Plus d'infos sur le programme, le projets actuels et le premier Newsletter (august 2011) sous :

http://www.bsv.admin.ch/themen/kinder_jugend_alter/00071/03021/index.html?lang=fr

[**Retour au sommaire détaillé**](#)

Confédération

Cantons

Communes

Autres institutions

Affaires internationales

Publications

Trouvé sur le web

Deuxième monitoring de la santé des migrants en Suisse

Une nouvelle étude confirme l'état de santé comparativement moins bon des migrants par rapport à la population autochtone.

L'OFSP et l'ODM ont reconduit, en automne 2010, le monitoring de la santé auprès de la population migrante (GMM II). Les données recueillies ont permis de dégager un profil de l'état de santé, du comportement sanitaire, du recours aux soins et de l'éducation sanitaire de 3000 migrants originaires de Turquie, du Portugal, de Serbie, du Kosovo, de Somalie et du Sri Lanka.

À l'instar du GIMM I réalisé en 2004, les résultats mettent en évidence la persistance d'importantes inégalités entre populations immigrée et autochtone, les personnes interrogées présentant souvent un état de santé physique et psychique inférieur à celui des autochtones. L'étude ne constate toutefois pas d'écarts systématiques dans le niveau de recours aux soins.

Le monitoring GMM II s'inscrit dans la stratégie « Migration et santé 2008-2013 », destinée à améliorer le comportement sanitaire et l'état de santé de la population migrante en Suisse.

Liens :

www.ofsp.admin.ch

www.miges.admin.ch (> Recherche > Projets)

[Retour au sommaire détaillé](#)

Confédération

Cantons

Communes

Autres institutions

Affaires internationales

Publications

[Trouvé sur le web](#)

« Guide de santé pour la Suisse » - migesplus revoit sa formule

Géré par la Croix-Rouge suisse dans le cadre du Programme national migration et santé, migesplus.ch s'est affirmé comme un centre de compétence dans la conception, la production et la diffusion d'informations spécifiquement destinées aux migrants.

Le site répertorie, par classement thématique et avec une note de contenu, tous les guides, brochures, films et autres supports d'information sur la santé disponibles dans les langues d'origine des communautés immigrées en Suisse. Les contenus sont proposés en téléchargement et peuvent être commandés en ligne. Le site propose également une rubrique « Tuyaux et outils », de même que des aides financières à la production, la traduction et la diffusion de supports d'information santé destinés aux publics migrants.

A noter que la formule du site a été revisitée : présentation plus conviviale, processus de commande optimisé, gamme de prestations élargie, sans compter l'ajout d'un module commentaire (interactif) sur la page de commande. Le site s'est également enrichi d'une rubrique « Guide », où l'on trouvera les coordonnées d'interlocuteurs, de services de consultation, de plateformes d'information et d'institutions qui oeuvrent dans les secteurs de la santé et de l'intégration.

Les institutions actives dans le domaine de la santé sont invitées à faire connaître et à diffuser sur la plateforme les ressources d'information santé dont elles disposent en plusieurs langues.

[Retour au sommaire détaillé](#)

Confédération

Cantons

Communes

Autres institutions

Affaires internationales

Publications

Trouvé sur le web

Un guide pratique pour travailler avec des interprètes communautaires

Comment organiser un entretien impliquant un interprète communautaire ? C'est ce que s'attache à montrer le « Le trialogue Santé » publié par Interpret (organisation faîtière des interprètes communautaires), tout en s'arrêtant sur quelques notions fondamentales.

L'importance de la communication et de la capacité à établir un rapport de confiance n'est plus à démontrer dans la prévention et la prise en charge de maladies et de blessures. Dans le cas de patients migrants, le recours à un interprète communautaire sera souvent incontournable. La Suisse compte aujourd'hui près de 200 000 résidents allophones qui ne parlent aucune langue nationale, ni l'anglais ; sans compter le nombre de personnes dont le niveau permet certes de tenir une conversation quotidienne, mais pas de comprendre des explications médicales complexes.

Basé sur la brochure « À mots ouverts », ce guide fait le point sur les enjeux de la compréhension interculturelle, définit les termes clés utilisés et montre comment organiser un entretien impliquant un interprète communautaire. Conçu comme un guide pratique, le Trialogue Santé s'appuie sur l'expérience acquise sur le terrain par des interprètes communautaires, des professionnels de la santé et des enseignants, ainsi que sur les recommandations de la Commission qualité Interpret.

Disponible en français et en allemand ; à commander sur <http://www.interpret.ch/fr/shop.html>

Voir aussi: [p. 15](#)

[Retour au sommaire détaillé](#)

Confédération

Cantons

Communes

Autres institutions

Affaires internationales

Publications

Trouvé sur le web

Enquête ch-x auprès de la jeunesse sur la manière dont les jeunes adultes suisses s'identifient à la vie professionnelle

La carrière professionnelle et le travail jouent un rôle important chez les jeunes adultes, mais ce n'est pas leur préoccupation principale, et ils ont de manière générale une saine conscience de leur propre valeur. Environ un dixième des formations ou apprentissages qu'ils entreprennent est interrompu en cours de route. C'est ce que démontrent les résultats de l'étude sur l'accès au monde du travail fondée sur les données de l'enquête ch-x de la Confédération auprès de la jeunesse. Les résultats ont été publiés le 22 Août 2011.

Dans la vie des personnes sondées, les notions de profession et de travail jouent un rôle important, mais pas essentiel. La profession occupe en effet le troisième rang, derrière les préoccupations liées à la famille, au partenaire et aux enfants ainsi que la sphère des loisirs et des visions. Le choix de la profession distingue les hommes et les femmes: alors que les hommes optent plutôt pour des activités artisanales ou techniques en visant des positions professionnelles où le prestige occupe une place de choix, les femmes s'intéressent plutôt à des activités artistiques et créatives en souhaitant faire jouer leur fibre sociale. Parmi les personnes sondées, les problèmes ou les embûches les plus difficiles à surmonter sont les suivants: manque de perspectives en matière de salaire, manque de possibilités en termes de carrière et de développement professionnel. Par ailleurs, un dixième de ces personnes relève avoir interrompu des études ou un apprentissage en cours de route. Enfin, les jeunes adultes d'origine étrangère ont une situation plus précaire que les «indigènes» sur le marché du travail (plus de candidatures refusées, plus d'interruptions de la formation en cours de route).

Aujourd'hui, les enquêtes ch-x sont des sondages représentatifs anonymes organisés à l'échelle nationale auprès des jeunes adultes. Cette étude de grande envergure est effectuée dans sa forme actuelle depuis 2004. Les résultats de l'édition 2011 se basent sur les réponses de 47'000 jeunes Suisses, 1'600 Suissesses du même âge, 165 ressortissants étrangers et 130 ressortissantes étrangères.

Plus d'informations :

<http://www.chx.ch/>

www.vbs.admin.ch

[Retour au sommaire détaillé](#)

Confédération

Cantons

Communes

Autres institutions

Affaires internationales

Publications

Trouvé sur le web

Toolbox Violence domestique – nouvelle base documentaire d'information et de travail

Le Service de lutte contre la violence (SLV), rattaché au Bureau fédéral de l'égalité entre femmes et hommes, a développé une boîte à outils sur la violence domestique, opérationnelle depuis juillet 2011.

Consultable en ligne [<http://www.ebg.admin.ch/index.html?lang=fr>], cette base documentaire réunit une sélection de documents de travail et d'information sur la prévention et la répression de la violence domestique ; elle s'adresse à des spécialistes confrontés, dans leur travail, à des victimes et auteurs de violences. Un module de recherche permet d'effectuer des recherches rapidement et en toute simplicité.

L'idée était de recenser les sources disponibles sur le sujet en Suisse et d'en proposer une sélection, dans la perspective d'un transfert de connaissance interdisciplinaire qui mobilise au mieux les ressources.

site : <http://www.ebg.admin.ch/index.html?lang=fr> (> Violence domestique).

[Retour au sommaire détaillé](#)

Confédération

Cantons

Communes

Autres institutions

Affaires internationales

Publications

Trouvé sur le web

Lutte contre la discrimination dans les cantons et les communes: Programme d'action 2011 du SLR

Les activités proposées par le Service de lutte contre le racisme SLR en 2011, notamment le transfert ciblé de connaissances, a contribué à la mise en oeuvre d'une stratégie cohérente de promotion de l'intégration et de protection contre la discrimination. Les délégués cantonaux et communaux à l'intégration ont été étroitement impliqués dans l'organisation des événements.

Les retours positifs ont incité le SLR à étoffer son offre en coopération avec la CDI : Les travaux préparatoires achevés (constitution du corpus d'information, travaux de fond), il s'agit à présent de définir un plan stratégique cohérent qui soit : adapté aux circonstances locales, réalisable dans un délai logique, mais aussi convaincant et à la portée de responsables politiques et administratifs qui ne sont pas nécessairement versés dans le domaine.

Le SLR propose à tous les services intéressés un coaching sur le terrain pour discuter, développer et finaliser leurs propres plans stratégiques. Le coaching sera assuré par Mme Regula Ruffin de la société *Socialdesign*, coach chevronnée qui connaît bien les rouages de l'administration et possède une expérience confirmée dans l'accompagnement en développement stratégique. Le coaching est proposé en allemand et en français.

Mme Ruffin présentera son concept lors de la réunion de la CDI à Stans, le 17 novembre 2011, et recueillera les attentes des participants à cet égard. Les modalités concrètes seront ensuite déterminées avec les différents services concernés (coaching individuel ou collectif).

Les possibilités de coaching seront détaillées lors de la réunion de la CDI du 17 novembre 2011 à Stans.

A noter que le SLR propose aussi d'autres prestations conçues sur mesure à la demande des délégués à l'intégration ou des services et centres de compétence.

Service de lutte contre le racisme SLR
Inselgasse1, 3003 Berne
www.edi.admin.ch/ara
ara@gs-edi.admin.ch

Voir aussi: [p. 17](#), [p.26](#)

[Retour au sommaire détaillé](#)

Confédération

Cantons

Communes

Autres institutions

Affaires internationales

Publications

Trouvé sur le web

Le droit contre la discrimination raciale

Le Guide juridique publié par le Service de lutte contre le racisme SLR présente les différentes possibilités d'intervention juridique en cas de discrimination dans les activités quotidiennes: recherche de logement, école, famille, marché du travail, contact avec les autorités, services du secteur privé.

Cette offre de formation s'adresse aux personnes et institutions confrontées à la discrimination et au racisme dans leur travail quotidien. Ces cours ont notamment été suivis par des personnes provenant d'administrations cantonales et communales, d'organes de médiation, de services d'intégration, d'associations et d'autres organisations non gouvernementales.

Aides financières

La Confédération s'engage pour qu'un travail de prévention et de sensibilisation soit effectué en permanence et sur le long terme pour lutter contre le racisme et la xénophobie et, de ce fait, pour promouvoir les droits de l'homme.

Contact:
Service de lutte contre le racisme SLR
Inselgasse1, 3003 Berne
www.edi.admin.ch/ara
ara@gs-edi.admin.ch

[Retour au sommaire détaillé](#)

Confédération

Cantons

Communes

Autres institutions

Affaires internationales

Publications

Trouvé sur le web

Accueil extrafamilial de la prime enfance : recommandations de la CDAS

L'importance de l'accueil extrafamilial (AEF) des enfants dans la promotion de l'égalité et la lutte contre la pauvreté est reconnue de longue date. C'est à ce souci que répond l'augmentation continue des capacités d'AEF en Suisse, mais il reste beaucoup à faire dans la tranche d'âge des 0 à 4 ans

Réunie en juin 2011, la CDAS a adopté des recommandations en ce sens à l'intention des cantons : celles-ci portent sur le développement qualitatif de l'offre et les conditions cadres d'AEF de la prime enfance. Les recommandations des directrices et directeurs des affaires sociales sont téléchargeables sur le site de la CDAS.

Liens : www.sodk.ch

Voir aussi: [p.25](#)

[Retour au sommaire détaillé](#)

Confédération

Cantons

Communes

Autres institutions

Affaires internationales

Publications

Trouvé sur le web

Intégration par le travail et le savoir-faire quotidien - du neuf sur l'agenda

Gestion de projets, placement de demandeurs d'emploi issus de la migration, perspectives cantonales en matière d'intégration : le service argovien pour l'intégration attaque la rentrée d'automne 2011 avec, au programme, des conférences, de nouveaux projets et le recrutement de nouveaux collaborateurs.

Projet mentorat Afrique

L'exercice d'une activité lucrative est un gage, non seulement d'indépendance financière, mais aussi d'intégration sociale. Fort de cette conviction, le service argovien pour l'intégration (AIA) a focalisé son action sur « l'intégration par le travail », reprenant les propositions émises lors d'une conférence sur le sujet en mars dernier, notamment celle d'un projet de *mentorat Afrique*. Celui-ci consiste à encadrer les personnes d'origine africaine dans leur intégration du marché suisse du travail, grâce à l'aide d'un mentor. A ce jour, six partenariats ont été constitués, qui commencent à donner des résultats.

Conférence du 29 septembre 2011 :

La question de l'intégration par le travail était également au cœur d'une conférence intitulée « Placement de travailleurs migrants : opportunités et obstacles », qui a réuni des agents de placement, des employeurs et des conseillers ORP venus partager leurs expériences.

Perspectives cantonales en matière d'intégration

Dans le cadre d'un projet pilote, l'AIA conduira, ces dix-huit prochains mois, 1200 nouveaux « entretiens précoces » avec des réfugiés récemment reconnus et des personnes en admission provisoire. Partant de cet entretien, un plan individuel sera établi pour permettre à chacun de maximiser ses chances d'intégration. Les locaux de l'AIA ont été réaménagés et deux nouveaux collaborateurs recrutés à cette fin. Six tables rondes régionales seront, en outre, organisées en novembre prochain avec le service cantonal Intégration et conseil. L'AIA lance un appel pour réfléchir aux perspectives cantonales en matière d'intégration.

Renseignements complémentaires sur les projets et calendrier des manifestations : www.integrationaargau.ch

[Retour au sommaire détaillé](#)

Confédération

Cantons

Communes

Autres institutions

Affaires internationales

Publications

Trouvé sur le web

Un nouveau site pour tout savoir sur l'intégration à Berne

Conçu par le Service d'information pour les étrangers (ISA), sur mandat de la Direction cantonale de la santé publique et de la prévoyance sociale (SAP), le portail www.integration-be.ch propose quantité d'informations, d'adresses, de liens et de documents utiles pour trouver ses repères dans le canton. Les contenus sont étudiés pour répondre aux besoins de différents groupes d'utilisateurs.

Lien : <http://www.gef.be.ch/gef/fr/index/soziales/soziales/migration.html>

Voir aussi : [p.40](#)

[Retour au sommaire détaillé](#)

Confédération

Cantons

Communes

Autres institutions

Affaires internationales

Publications

Trouvé sur le web

Communication interculturelle : ateliers destinés aux autorités et aux entrepreneurs

Si l'on admet que l'intégration est un processus à double sens, encore faut-il que les Suisses soient conscients des attentes entretenues à leur égard. Ceci suppose un travail ciblé de relations publiques, sous-tendu par des actions concrètes pour les accompagner dans ce défi.

Dans la communication interculturelle, les standards culturels revêtent une importance clé. Le fait d'ignorer les comportements « appropriés » dans une situation donnée remet en cause des évidences, créant malentendus et agacements, ce qui posera problème en présence de rapports de force ou hiérarchiques. C'est là précisément qu'intervient la communication interculturelle : pour identifier les malentendus, les dissiper et, si possible, les éviter d'emblée, de façon à permettre aux participants de se comprendre et d'accepter leurs spécificités culturelles respectives.

C'est dans cet esprit que le service des étrangers de Bâle-Campagne propose des ateliers de communication interculturelle, destinés en premier lieu aux autorités et aux entrepreneurs.

Un premier module de sensibilisation de deux heures a été dispensé à deux reprises ; celui-ci a permis aux participants de découvrir par eux-mêmes ce que peut signifier l'exclusion et comment elle se dessine, mais aussi de se rendre compte de leurs propres attitudes d'exclusion. Devant l'intérêt suscité, et à la demande générale, des modules d'approfondissement sont en préparation.

Lien : www.auslaenderdienstbl.ch

Voir aussi: [p.7](#)

[Retour au sommaire détaillé](#)

Confédération

Femmes migrantes dans les villes d'Europe

Cantons

Communes

Autres institutions

Affaires internationales

Publications

Trouvé sur le web

Les 22 et 23 septembre 2011, Bâle a accueilli, pour la première fois, la Conférence internationale *FemCities*. L'événement a été conjointement organisé par le Bureau de l'égalité du département présidentiel de Bâle-Ville et le Département de la condition féminine de la ville de Vienne.

Fidèle à l'approche FemCities - axée sur l'action politique communale et l'égalité hommes-femmes, l'édition 2011 de la conférence s'est intéressée à la condition de la femme migrante dans les villes et municipalités d'Europe.

Les participants se sont penchés sur la situation des femmes issues de la migration et sur les marges d'action possibles au niveau des cantons et des communes. Dans la soirée, des représentantes de la classe économique, administrative et politique et de la société civile se sont interrogées : comment concrétiser l'égalité d'accès aux ressources ? Et comment rendre effective l'égalité des femmes migrantes, en les impliquant dans le processus plutôt qu'en déterminant leurs besoins à leur place.

Renseignements complémentaires :

Lien :

www.gleichstellung.bs.ch (programme)

www.swonet.ch

[Retour au sommaire détaillé](#)

Confédération

Cantons

Communes

Autres institutions

Affaires internationales

Publications

Trouvé sur le web

Lancement du nouveau site web du Bureau cantonal de l'intégration

Le Bureau de l'intégration des migrant-e-s et de la prévention du racisme (IMR) a lancé un nouveau site Internet à l'adresse www.fr.ch/integration.

Le site s'adresse à toute personne, migrante ou suisse, qui souhaite se renseigner sur les thématiques de la promotion de l'intégration ou de la prévention du racisme.

Autre nouveauté : la brochure « Le canton de Fribourg vous souhaite la bienvenue » est désormais consultable en ligne et téléchargeable en version PDF en six langues (albanais, allemand, anglais, français, portugais et turc).

Lien : www.fr.ch/integration

Voir aussi: [p.10](#), [p.13](#)

[Retour au sommaire détaillé](#)

Confédération

Cantons

Communes

Autres institutions

Affaires internationales

Publications

Trouvé sur le web

Réseau Entreprises socialement responsables

Sous l'égide de la HES Lucerne, un réseau d'entreprises et d'organismes d'utilité publique s'est développé en Suisse centrale, dont les objectifs sont de promouvoir de nouvelles formes de coopération entre secteurs et de renforcer la responsabilité sociale au travers de projets de coopération.

Les objectifs du « réseau Entreprises socialement responsables » se concrétiseront par des réunions d'échanges, un site Internet, des supports d'information et d'autres mesures. Ce réseau est le fruit d'une initiative conjointe du centre de compétence Intégration de FABIA (centre pour le conseil et l'intégration des étrangers) et d'organisations actives dans l'intégration.

Les activités du réseau débiteront par une semaine de lancement, du 24 au 28 octobre 2011, au cours de laquelle différents modules seront proposés aux entreprises intéressées pour se familiariser avec le travail d'intégration

Programme de la semaine de lancement : www.hslu.ch

Liens : www.fabialuzern.ch / www.verantwortung.lu

[Retour au sommaire détaillé](#)

Confédération

Cantons

Communes

Autres institutions

Affaires internationales

Publications

Trouvé sur le web

Stratégie cantonale: Mutilations génitales féminines MGF

Les études élaborées par l'UNICEF en matière de MGF relèvent que la Suisse, par les flux migratoires, est concernée par l'excision qui porte atteinte à l'intégrité physique et psychique des femmes ainsi qu'à leur dignité.

Sur la base des recommandations de la Communauté de travail pour l'intégration des étrangers (CTIE) le Service de la cohésion multiculturelle COSM a initié une action pour prévenir et lutter contre les MGF fondée sur 3 axes interdépendants (traitement/prévention/sanction). Les objectifs visent à:

- informer les femmes sur leurs droits et les risques encourus par les MGF;
- sensibiliser les parents pour que les mentalités évoluent;
- permettre aux victimes de MGF de bénéficier de traitements adéquats;
- fournir aux professionnels les outils appropriés pour pouvoir réagir face à des cas concrets;
- éviter que la stratégie de prévention ne crée des effets de stigmatisation;
- tenir compte des résistances culturelles, sociales et traditionnelles sans pour autant les tolérer;
- assurer un point de contact de référence et de coordination cantonale concernant les MGF.

Pour atteindre ces objectifs, le dispositif repose sur une série de collaborations: d'une part avec les institutions et services publics (personnel médico-social, socio-éducatif, administratif) qui interviennent de manière transversale dans toutes les étapes de la stratégie. D'autre part, avec les associations, personnes issues des communautés étrangères et représentants religieux qui s'engagent pour mener des actions intra-communautaires et se constituent en relais afin de sensibiliser la parenté, d'informer les jeunes filles de leurs droits et de convaincre les jeunes hommes de s'élever contre la pratique.

Lien: www.ne.ch (COSM / Service de la cohésion multiculturelle)

[Retour au sommaire détaillé](#)

Confédération

Cantons

Communes

Autres institutions

Affaires internationales

Publications

Trouvé sur le web

Soirée thématique : « Des pistes pour sortir de la violence – perspectives des jeunes femmes issues de la migration »

La campagne « 16 jours contre la violence à l'égard des femmes », reconduite pour la quatrième fois en Suisse, vise à sensibiliser le public aux différentes formes de violence, directe ou indirecte, dont sont victimes les femmes. Les femmes, force est de le constater, sont nettement plus exposées à la discrimination que les hommes : déni de liberté d'opinion, déni de participation, agressions physiques et sexuelles, menaces à la vie... La violence faite aux femmes prend des formes multiples et n'épargne aucune couche sociale, ni aucune société.

Pendant 16 jours, des actions proposées par une cinquantaine d'organisations se dérouleront sur l'ensemble de la Suisse pour s'élever contre la violence faite aux femmes. Dans ce cadre, une soirée thématique se tiendra le 5 décembre 2011 dans les services psychiatriques du canton de Soleure, en coopération avec *frabina SO* (service de consultation pour couples binationaux) sous le titre « Des pistes pour sortir de la violence – perspectives des jeunes femmes issues de la migration ».

Anita Riecher-Rössler, Prof. Dr. Méd. à la policlinique psychiatrique universitaire de Bâle, présentera à cette occasion les conclusions d'une étude en cours sur le suicide chez les femmes immigrées de première et deuxième générations. L'étude met en lumière les facteurs sociodémographiques et ceux spécifiques à l'immigration fréquemment observés chez les personnes auteurs de tentatives de suicide. Il en ressort notamment que les jeunes femmes issues de la migration présentent un risque de suicide trois fois plus élevé que les Suissesses du même âge et que la violence domestique en est également un facteur important. La présentation sera suivie d'un débat : des spécialistes y partageront leurs expériences et discuteront des marges de manœuvre et des pistes de solution envisageables pour sortir de situations de violence.

Cet événement est public et s'adresse aux professionnels de la santé, du travail social et de l'enseignement, ainsi qu'à d'autres publics intéressés.

Pour plus de précisions, se reporter au calendrier des manifestations :

www.16tage.ch

Autres liens :

www.integration.so.ch/veranstaltungen.html/

www.frabina.ch/beratungsstelle_solothurn.php

[Retour au sommaire détaillé](#)

Confédération

Cantons

Communes

Autres institutions

Affaires internationales

Publications

Trouvé sur le web

Projet urbain de Rorschach : coup d'envoi de la deuxième phase

La ville de Rorschach, soutenue par la Confédération et le canton, a démarré en 2008 un projet urbain triennal, dont les champs d'action prioritaires étaient : le cadre bâti, les espaces extérieurs et les transports, ainsi que la dynamique et la cohésion sociales.

Après quelques difficultés initiales, Thomas Müller, président de la commune, s'est félicité, lors du point de presse du 24 août 2011, du soutien actif que recueillait aujourd'hui le projet auprès de nombreux habitants de diverses origines, soutien auquel le bureau de quartier créé un an plus tôt a largement contribué. Dans le volet social, l'organisation d'une fête de quartier, de matchs de football de rue et la création d'un « café des langues » ont ouvert de nouvelles opportunités de rencontre dans le quartier, qui font que les habitants se saluent aujourd'hui par leur nom. Des activités pour enfants d'âge pré-maternel sont également proposées. Dans le volet « aménagement », la ville a eu à cœur d'intervenir sur le cadre bâti et les espaces extérieurs. Saluant l'engagement de la ville dans ce projet, Kathrin Hilber, conseillère d'Etat et cheffe du Département de l'intérieur, a réaffirmé le soutien du canton au financement du projet dans sa deuxième phase.

Dans la phase 2012-2015, les priorités seront légèrement modifiées ; des efforts seront notamment déployés pour consolider et élargir la participation de la population au projet.

Pour en savoir plus, consulter le site : www.rorschach.ch ou www.integration.sg.ch (site web du bureau cantonal de l'intégration).

Ce projet s'inscrit dans le cadre du Programme national *Projets urbains*, qui soutient le développement durable de quartiers dans onze communes de Suisse, à savoir : Spreitenbach, Renens, Berthoud, Rorschach, Vevey, Montreux, Baden, Yverdon-les-Bains, Schaffhouse, Pratteln et Olten.

Liens :

www.projetsurbain.ch (Pour en savoir plus sur les différents projets)
www.are.admin.ch

[Retour au sommaire détaillé](#)

Confédération

Cantons

Communes

Autres institutions

Affaires internationales

Publications

Trouvé sur le web

Le dialogue interreligieux s'impose en tradition

La « semaine de dialogue et d'action interreligieux » s'est tenue pour la quatrième année consécutive à Saint-Gall, en 2011, en amont de la célébration du Jeûne fédéral. De nombreux événements organisés à travers le canton à cette occasion ont favorisé rencontres et dialogue entre personnes de différentes foies.

Soucieux d'associer les jeunes (de niveau secondaire et plus) au dialogue, le canton a lancé, pour la première fois, un concours de courts métrages sur le thème « *Zäme verschiède* » (*différents ensemble*) : l'occasion pour les réalisateurs en herbe de fixer sur la pellicule des vécus quotidiens, de mettre le doigt sur des problèmes et des opportunités et de partager des pistes de solutions. Sur les 25 projets présentés, le jury en a sélectionné 10 ; le lauréat du public a été élu via *facebook*. La cérémonie de remise des prix a eu lieu le 16 septembre 2011.

La semaine s'est achevée par la célébration du Jeûne fédéral, le 17 septembre 2011, en présence d'un millier de personnes dans le cadre historique de la place abbatiale de Saint-Gall et avec pour mot d'ordre « J'entends ta prière ». La célébration œcuménique a été proposée et organisée conjointement par les deux Eglises nationales, les communautés islamiques, des délégations des communautés israélite, bouddhique, sikh, hindoue et baha'ie et les tables rondes interreligieuses, de même que la ville et le canton de Saint-Gall. Elle s'est fondée sur la Déclaration saint-galloise pour la cohabitation des religions.

Renseignements complémentaires : www.ida-sg.ch

[Retour au sommaire détaillé](#)

Confédération

Cantons

Communes

Autres institutions

Affaires internationales

Publications

Trouvé sur le web

Commission cantonale de l'intégration (CIS) : nouveau règlement

Le Conseil d'Etat du canton du Tessin a approuvé à l'unanimité le nouveau règlement qui régit la Commission de l'intégration. L'objectif principal est d'améliorer les activités de ladite Commission afin de permettre à ses membres de mieux atteindre la mission fixée au délégué cantonal par la Confédération. La CIS sera un organe consultatif et ses membres seront directement proposés par le Conseil d'Etat. Parmi les 15 membres (maximum prévu), 7 places seront réservées aux communautés étrangères et religieuses.

Lien: www.ti.ch/integrazione-stranieri

[Retour au sommaire détaillé](#)

Confédération

Cantons

Communes

Autres institutions

Affaires internationales

Publications

Trouvé sur le web

Rédition du catalogue systématique des projets d'intégration : appel à projets

Le catalogue systématique des projets d'intégration fera l'objet, en automne 2012, d'une réédition revue et augmentée. Les propositions d'inscription de nouveaux modules sont à soumettre par écrit (cf. formulaire disponible sur le site web du bureau d'intégration de Zurich).

Véritable outil de référence, le catalogue systématique publié début 2011 par le bureau d'intégration de Zurich répertorie des projets d'intégration qui ont donné des résultats probants et sont facilement reproductibles. Présenté sous forme de modules, il sert de guide aux communes, notamment dans leur démarche d'analyse des besoins. Un appel à nouveaux projets est lancé en vue de la réédition revue et augmentée du catalogue, prévue pour l'automne 2012. La date butoir de dépôt des projets est fixée au 31 mars 2012.

Renseignements complémentaires : www.integration.zh.ch(> Gemeinden)

[Retour au sommaire détaillé](#)

Confédération

Cantons

Communes

Autres institutions

Affaires internationales

Publications

Trouvé sur le web

ZEPPELIN 0-3 : encouragement préscolaire et intégration

Conjointement lancé par la Haute école intercantonale de pédagogie spécialisée de Zurich et l'Office de la jeunesse et de l'orientation professionnelle du canton de Zurich, le projet ZEPPELIN 0-3 (**Zürcher Equity Präventionsprojekt Elternbeteiligung und Integration**) est un programme unique en son genre en Suisse, destiné à apporter aux familles immigrées en situation de risque psychosocial un soutien ciblé dans l'éducation des enfants.

Le projet poursuit deux objectifs : *identifier précocement*, par une approche interdisciplinaire, les enfants dont le développement est à risque du fait de facteurs psychosociaux ; et améliorer leurs perspectives de formation à long terme par une *prise en charge préscolaire* personnalisée et de proximité.

Concrètement, la prise en charge consiste en un suivi à domicile (visites bimensuelles ou hebdomadaires selon les besoins) assuré par une conseillère puéricultrice du service de consultation pour la petite enfance ; ce suivi est complété par une réunion de groupe mensuelle au centre familial. La conseillère sensibilise les parents aux besoins changeants de l'enfant en fonction de son âge, les prépare à établir de bonnes relations avec les institutions scolaires et accompagne les enfants dans leur développement linguistique. Ce projet s'inspire du programme américain « PAT – Apprendre avec les parents », destiné aux enfants de 0 à 3 ans.

Lancé en 2009, le projet a d'abord fait l'objet d'une étude de faisabilité sur un échantillon de 10 familles à Dietikon. L'étude principale, élargie à 252 familles (groupe d'intervention et groupe témoin) réparties sur 14 communes et l'aéroport de Zurich, a démarré en septembre 2011 et se poursuivra jusqu'à l'été 2015. Le programme est co-financé par l'Office fédéral des migrations (contribution initiale), l'Office de la jeunesse et de l'orientation professionnelle du canton de Zurich, la Fondation Jacobs, la Fondation Mercator Suisse, la Fondation Ernst Göhner et la Fondation Paul Schiller. L'étude longitudinale est financée par le Fonds national suisse.

Le projet ZEPPELIN est placé sous l'égide de la Commission suisse pour l'UNESCO.

Lien : www.zeppelein-hfh.ch/

Voir aussi: [p.12](#)

[Retour au sommaire détaillé](#)

Confédération

Cantons

Communes

Autres institutions

Affaires internationales

Publications

Trouvé sur le web

2e Semaine d'actions contre le racisme

La ville de Berne renouvelle sa participation à la semaine d'action contre le racisme, du 21 au 28 mars 2012.

Les associations et particuliers intéressés sont invités à proposer leurs propres activités, qui devront répondre aux critères suivants :

- porter explicitement sur la lutte contre le racisme et/ou la xénophobie,
- être ouvertes au public, c'est-à-dire susceptibles d'intéresser des tiers,
- contribuer concrètement à sensibiliser à la question du racisme ou de la xénophobie,
- se dérouler en ville de Berne entre le 21 et le 28 mars 2012.

Les activités sont éligibles, sur demande, à un soutien financier plafonné à 2000 francs par projet.

La ville de Berne est membre de la Coalition européenne des villes contre le racisme ; la semaine d'action s'inscrit dans sa stratégie de lutte contre le racisme et la discrimination raciale.

Pour les modalités et formulaires de demande, se reporter au site : www.bern.ch/gegenrassismus

Voir aussi: [p.10](#), [p.17](#)

Dixième forum des migrants

14 septembre 2011- Le dixième forum des migrants de la ville de Berne a rassemblé plus d'une centaine de participants sur le thème de la santé.

Instrument de participation de la population immigrée à la vie bernoise, le forum permet aux migrants de faire entendre leur voix en discutant en tables rondes de thèmes choisis.

La présence, le 14 septembre dernier, d'une trentaine de représentants d'institutions sanitaires a permis de faire remonter les besoins des migrants dans ce domaine.

A l'ordre du jour figuraient notamment la question de l'accès des migrants aux prestations et dispositifs et celle de la nécessité d'offres qui leur sont spécifiquement destinées.

Une réunion de suivi s'est tenue le 18 octobre 2011 pour mesurer l'impact du forum.

Pour consulter le procès-verbal, suivre le lien : www.bern.ch/integration (site web du centre de compétence Intégration).

Lien : www.bern.ch/integration

[Retour au sommaire détaillé](#)

Confédération

Cantons

Communes

Autres institutions

Affaires internationales

Publications

Trouvé sur le web

Formation, emploi et immigration : première foire aux conseils

Comment financer une formation continue ? Mon permis me permet-il de travailler ? Comment faire reconnaître un diplôme ? Autant de questions, parmi d'autres, auxquelles le Centre de compétence intégration (CCI) de la ville de Berne apportera des réponses le 21 novembre prochain.

Pour la première fois, le CCI Berne organise, à l'intention des résidents immigrés, une foire aux conseils sur l'emploi et la formation. Des conseillers de divers services seront présents sur des stands pour répondre, dans le cadre de brefs entretiens, à toutes sortes de questions concernant l'apprentissage, le droit du travail, la recherche d'emploi, la création d'entreprise, etc.

Cette initiative, qui a pour but de mieux faire connaître les institutions et les offres existantes, s'adresse aux adolescents comme aux adultes. L'accès aux consultations est gratuit et ne nécessite pas de réservation préalable.

Date : lundi 21 novembre 2011 de 16 h 00 à 20 h 30

Lieu : Maison de l'Université, Schösslistrasse 5, 3008 Berne

Lien : www.bern.ch/integration (CCI de la ville de Berne)

[Retour au sommaire détaillé](#)

Confédération

Cantons

Communes

Autres institutions

Affaires internationales

Publications

Trouvé sur le web

Apprendre à Lausanne, nouvelle version

Le Bureau lausannois pour l'intégration des immigrés (BLI), fort du succès de la première édition, a lancé une version actualisée de la brochure *Apprendre à Lausanne*. Nouvelle invitation à faire le premier pas à qui cherche un emploi ou à qui souhaite s'intégrer dans la société helvétique.

C'est une version actualisée et complétée de la brochure *Apprendre à Lausanne* que le BLI propose de découvrir. L'esprit demeure le même : offrir un panorama très complet des formations visant à faciliter les premiers pas dans la capitale vaudoise.

Apprendre à Lausanne répertorie les cours de français proposés par les associations et les écoles privées, les cours de langues et de cultures d'origine, ainsi que des formations diverses (informatique, interprétariat, préparation à la naissance ou encore citoyenneté). La brochure contient également la liste des bibliothèques proposant des ouvrages en langues étrangères. Innovation : elle est accompagnée d'un dépliant synthétique. En un clin d'œil sur la carte, le lecteur visualise les lieux d'enseignement. Ce dépliant se décline en sept langues (français, anglais, espagnol, portugais, bosniaque-serbe-croate, albanais et tamoul). Il se glisse dans la poche, histoire de toujours l'avoir sous la main pour s'orienter rapidement tant dans les formations proposées que dans la ville.

Formation et information : *Apprendre à Lausanne* est un complément indissociable de *Vivre à Lausanne*, brochure dont le BLI a publié une seconde version en automne dernier et destinée aux nouveaux arrivants.

1, 2, 3... langues: Un guide pour les enfants et parents

Le Bureau lausannois pour l'intégration des immigrés vient de publier *1, 2, 3... langues*, petit guide pour favoriser le plurilinguisme auprès des enfants et de leurs parents.

En huit langues (français, anglais, espagnol, arabe, portugais, bosniaque-serbe-croate, albanais, tamoul et turc), ce guide a pour objectif de sensibiliser le public au plurilinguisme. Il souligne l'importance de la langue d'origine dans la construction par l'enfant de son identité pluriculturelle comme dans l'apprentissage de la langue d'accueil.

1, 2, 3... langues évoque également les projets menés autour de la thématique du plurilinguisme, à l'instar de « 1001 histoires », lancé à l'occasion de la Nuit des musées le 24 septembre dernier. Ce projet propose, jusqu'en février 2012, une cinquantaine de rencontres durant lesquelles une animatrice invitera petits et grands à chanter des comptines, à raconter des histoires et à découvrir des livres dans leur langue d'origine (albanais, tamoul, espagnol, turc, bosniaque-croate-serbe, somali, tigrigna, portugais). Le petit guide du BLI donne enfin quelques adresses utiles (notamment de bibliothèques en ville de Lausanne).

Lien: www.lausanne.ch/bli

[Retour au sommaire détaillé](#)

Confédération

Cantons

Communes

Autres institutions

Affaires internationales

Publications

Trouvé sur le web

La plage en français cartonne

Apprendre le français les pieds dans l'eau : c'est une formule qui a séduit près de 250 migrant-e-s cet été à Vidy-Plage. Les cours de français de base proposés, pour la seconde année, par le Bureau lausannois pour l'intégration des immigrés BLI ont cartonné.

Profiter du bord du lac, tout en se familiarisant avec les bases de la langue de Molière : telle est la formule qui a remporté un véritable succès cet été à Vidy-Plage. Ils ont été cinquante participant-e-s chaque jour, voire plus, à profiter de la pause estivale pour se baigner, le temps d'un cours (ou de plusieurs), dans un environnement francophone.

La fraîcheur de l'été n'a pas freiné l'ardeur à apprendre de celles et ceux qui arrivent du Danemark, d'Inde, d'Angleterre, d'Argentine, de Chine, du Malawi ou encore de... Suisse. Le 60% des participant-e-s sont arrivés en Suisse il y a moins de six mois, confirmant ainsi que l'objectif de toucher les primo-arrivants a été atteint. Nombreux ont été les participant-e-s (de plus de 50 nationalités) à suivre de manière régulière l'un des 28 cours délivrés par trois enseignant-e-s expérimenté-e-s du 11 juillet au 19 août 2011.

L'idée ? Susciter l'envie des participant-e-s de poursuivre l'apprentissage du français dans un cadre plus formel qu'une plage. Et cela semble marcher : ils sont près de deux tiers à exprimer la volonté de s'atteler à l'apprentissage du français durant l'année à venir. Ces excellents résultats confirment l'utilité de cette démarche novatrice, et encouragent le BLI à réitérer l'expérience l'été prochain.

Liens : www.lausanne.ch/bli

[Retour au sommaire détaillé](#)

Confédération

Cantons

Communes

Autres institutions

Affaires internationales

Publications

Trouvé sur le web

La communauté vietnamienne de Lausanne

Le Bureau lausannois pour l'intégration des immigrés BLI consacre son 5e Cahier du BLI à la communauté vietnamienne de Lausanne. Son auteur, Sébastien Lê, s'est penché sur l'histoire de cette communauté de 1960 à 2008.

Le jeune historien a exploité de nombreux témoignages oraux – palliant ainsi l'absence de source écrite sur l'histoire de cette communauté de Lausanne – pour retracer et reconstituer les différentes étapes : l'arrivée des premiers étudiants à Lausanne, puis celle des boat people.

Sébastien Lê étudie aussi les conséquences de ces vagues d'immigration sur la vie des communautés vietnamiennes en Suisse et à Lausanne en particulier : enthousiasme et engagement au début, puis diminution de nombre des actifs dans les associations vietnamiennes. Aujourd'hui, souligne Sébastien Lê, « à l'image de la communauté vietnamienne de Suisse dans son ensemble, les Vietnamiens lausannois sont considérés comme étant bien intégrés à leur environnement et jouissent des mêmes stéréotypes de travailleurs sérieux et discrets qui sont associés à la communauté dans le reste du pays ».

Cela n'a pas empêché la communauté vietnamienne de Lausanne de maintenir une certaine activité associative et d'être considérée comme le « pôle culturel » de la communauté vietnamienne de Suisse.

Liens : www.lausanne.ch/bli

[Retour au sommaire détaillé](#)

Confédération

Cantons

Communes

Autres institutions

Affaires internationales

Publications

Trouvé sur le web

Nouvelle parution : « Retour sur dix ans d'intégration à Lucerne »

Pour marquer ses dix ans d'existence, le bureau d'intégration a publié, de concert avec la commission d'intégration de la ville de Lucerne, une brochure intitulée « Integration Stadt Luzern – 10 Jahre » (Retour sur dix ans d'intégration à Lucerne).

La brochure retrace le travail accompli, en rappelant l'importance des synergies entre public et privé pour promouvoir avec succès l'intégration. Elle servira aussi de document de référence pour les publics intéressés et les acteurs impliqués dans le processus d'intégration.

La brochure est disponible auprès du bureau d'intégration de la ville de Lucerne ou par téléchargement sur www.integration.stadtluzern.ch.

[Retour au sommaire détaillé](#)

Confédération

Cantons

Communes

Autres institutions

Affaires internationales

Publications

Trouvé sur le web

J'ai réussi : témoignage d'immigrés créateurs d'entreprises

Les entrepreneurs issus de l'immigration représentent un apport considérable à l'économie locale. Qu'ils soient actifs dans le secteur informatique, dans le bâtiment ou la restauration, ils créent des liens sociaux et jouent un rôle intégrateur en générant des emplois, sans compter que leurs savoirs transculturels leur permettent de développer des concepts novateurs : un potentiel qui pourrait être développé.

Dans cette perspective, le service de promotion de l'intégration de la ville de Zurich et l'Académie Paulus organisent, le 10 novembre 2011, une soirée-conférence sur le thème de l'entrepreneuriat en contexte migratoire (19 h 00 à 21 h 00 au Volkshaus). Sous le titre "*Ich habe es geschafft!*" (J'ai réussi !), la conférence mettra en lumière toute l'importance de ces créations d'entreprises pour la place économique zurichoise. En première partie, les intervenants feront un tour d'horizon de la situation en Suisse et dans d'autres pays européens ; suivra un débat entre spécialistes et entrepreneurs sur la question de l'entrepreneuriat ethnique à Zurich.

Liens: www.stadt-zuerich.ch (> Integrationsförderung)

[Retour au sommaire détaillé](#)

Confédération

Cantons

Communes

Autres institutions

Affaires internationales

Publications

Trouvé sur le web

Autres Information du Service de promotion de l'intégration de la ville

Réunions d'information destinées aux couples binationaux

« Deux nationalités – un foyer », tel est le titre d'une série de quatre réunions-débat proposées par le service de promotion de l'intégration de la ville de Zurich (les 5, 20 et 31 octobre et le 7 novembre 2011) pour aborder et approfondir la question des atouts et des défis des couples binationaux.

Conférence zurichoise sur la migration 2011

La [conférence](#), qui avait pour thème les « Exigences d'intégration dans un Etat de droit libéral », s'est tenue le 6 octobre 2011. Le texte des contributions est disponible sur le site web.

Lien : www.stadt-zuerich.ch (> Integration)

Evaluation du crédit d'encouragement linguistique

Le concept d'encouragement linguistique adopté par la ville de Zurich a fait l'objet d'une [évaluation](#) externe, qui en confirme globalement le bien-fondé. L'évaluation comporte par ailleurs des recommandations sur la suite des démarches, dont il a été tenu compte dans la proposition du conseil administratif au conseil municipal concernant la reconduction du crédit pour la période 2012-2014.

Pour consulter le calendrier détaillé des manifestations, se reporter au [site](#) web du service de promotion de l'intégration de la ville de Zurich.

Analyse des besoins d'information : chiffres actualisés

Les chiffres de l'immigration 2010 confirment, pour l'essentiel, ceux [avancés](#) par le service zurichois de promotion de l'intégration concernant l'évolution des besoins d'information des étrangers primo-arrivants. Des écarts significatifs n'ont été relevés que pour les communautés lusophone (moins nombreuse qu'attendue) et hispanophone (plus nombreuse qu'escomptée). De même, le nombre de germanophones nouvellement arrivés s'est avéré inférieur aux attentes.

Lien : www.stadt-zuerich.ch

[Retour au sommaire détaillé](#)

Confédération

Cantons

Communes

Autres institutions

Affaires internationales

Publications

Trouvé sur le web

Succès incontesté de l'édition 2011 du concours Kultursprung (connexions culturelles et fête des cultures)

Une vingtaine d'équipes de diverses nationalités se sont mesurées au concours « connexions culturelles et fête des cultures », qui s'est achevé, samedi 25 juin 2011, par une remise des prix festive sur la Waisenhausplatz. Une occasion unique de tisser des liens et d'échanger.

Les équipes concurrentes ont monté des spectacles, concocté des petits plats d'ici et d'ailleurs et monté des stands informatifs ou culturels. Un programme aussi riche que varié, qui reflète la pluralité culturelle de la Suisse. L'événement a attiré plus de 5000 visiteurs.

A noter l'organisation, en amont du concours, de l'événement « En cuisine pour la bonne cause », où huit équipes mixtes ont rivalisé d'imagination pour séduire les papilles du jury. Le plat vainqueur « Injera et sa palette de couleurs », imaginé par les équipes « Die Welt in Bern » (Le monde à Berne) et « Erythrée/Ethiopie » a été préparé et servi à midi, le produit de la vente allant à Caritas Berne.

Le sondage effectué sur place incite à renouveler l'événement. Quant à savoir où et comment, tout dépendra du nombre d'organisations partenaires et de sponsors qui seront prêts à s'associer à l'événement.

Contact et renseignements complémentaires : www.kultursprung.ch
(La liste des lauréats figure également sur le site)

[**Retour au sommaire détaillé**](#)

Confédération

Cantons

Communes

Autres institutions

Affaires internationales

Publications

Trouvé sur le web

Conférence nationale de la CRS sur la pénurie de personnel soignant: le recrutement international est-il la seule solution?

La 9e Conférence nationale de la Croix-Rouge Suisse (CRS), qui s'est tenue ce jour à Berne, était consacrée à l'actuel débat sur la crise annoncée et la migration du personnel de santé. Plusieurs exposés sont venus alimenter les discussions menées entre une centaine de participants, dont l'objectif était de déterminer si, au vu de prévisions pour le moins préoccupantes, la diversité du personnel soignant peut aussi être considérée comme une chance.

La Suisse aurait besoin chaque année de quelque 5000 diplômés en soins infirmiers supplémentaires. La Conférence nationale de ce jour à Berne, intitulée « Diversité du personnel soignant: une chance? », a permis de conclure qu'on ne peut, face à un tel problème, se satisfaire du simple recrutement de personnel à l'étranger. En tant que pays riche, la Suisse se doit d'assumer ses responsabilités. Christine Kopp, cheffe du département Santé et intégration de la CRS, a souligné dans son introduction que la Suisse «aurait besoin chaque année de près de 5000 diplômés en soins infirmiers supplémentaires». Un constat à ses yeux alarmants, car «pour une fois, ce n'est pas le coût des soins médicaux qui est mis en cause, mais la qualité de la desserte». Et nous ne pouvons selon elle répondre à cette pénurie en nous contentant de recruter à l'étranger: en tant que pays riche, la Suisse se doit d'assumer ses responsabilités et de prendre en charge elle-même les coûts élevés de la formation de spécialistes.

Christine Kopp a indiqué que «d'un point de vue individuel, la migration représente une stratégie tout à fait légitime, pour le personnel soignant comme pour les autres catégories de population». Les spécialistes étrangers contribueront longtemps encore à soutenir notre système de santé. A ce titre, ils sont en droit d'attendre une juste reconnaissance et une rémunération à la hauteur de leurs compétences. Toujours selon Christine Kopp, la CRS joue ici un rôle important au travers de sa prestation de reconnaissance des titres professionnels étrangers, à laquelle ont recours chaque année quelque 2000 spécialistes désirant travailler en Suisse. Grâce à ce service, les migrants sont en mesure de trouver un poste dont les qualifications et la rémunération correspondent à leur formation.

La Conférence sur le Net: <http://www.redcross.ch/diversite>

Contact: Hildegard Hungerbühler

[Retour au sommaire détaillé](#)

Confédération

Cantons

Communes

Autres institutions

Affaires internationales

Publications

Trouvé sur le web

Projet pilote Varietà – Ouverture interculturelle des organisations de jeunesse

Le projet pilote lancé par le Conseil suisse des activités de jeunesse (CSAJ) – faîtière qui regroupe quelque 70 organisations de jeunesse extrascolaires - répond à la volonté d'ouverture interculturelle exprimée par ses organisations membres.

Le projet consiste à capitaliser les expériences faites par les organisations de jeunesse (OJ) en matière d'ouverture socioculturelle et à partager les retours d'expérience avec les acteurs intéressés pour les soutenir dans la réalisation de leurs propres projets interculturels. Deux OJ (à Bâle et à Thoune) ont ainsi engagé un travail de réflexion impliquant des moniteurs, des membres et des jeunes issus de la migration, pour déterminer comment amorcer le processus d'ouverture. Ce travail se poursuit dans le cadre d'ateliers de sensibilisation animés par un coach interculturel, au cours desquels sont discutés les obstacles et autres problèmes qui pourraient se poser ainsi que les solutions envisageables. Pour atteindre l'objectif fixé, tous les participants prennent part à la planification et à la réalisation des activités au sein des deux OJ.

Les résultats sont mis en ligne sur le site : <http://www.plattform-interkulturell.ch/>, lequel propose une vue d'ensemble des projets et initiatives en cours en matière d'ouverture interculturelle des OJ.

Le projet Varietà est soutenu par l'Office fédéral des migrations, Promotion Santé Suisse et la Commission fédérale pour les questions de migration.

[Retour au sommaire détaillé](#)

Confédération

Cantons

Communes

Autres institutions

Affaires internationales

Publications

Trouvé sur le web

« Speak Out » - Une voix pour les mineurs non accompagnés

Le projet « Speak Out » permet aux mineurs non accompagnés de s'exprimer et de se faire entendre sur leurs réalités de vie et leurs conditions de séjour en Suisse.

Le projet réunit une vingtaine de jeunes originaires d'Afghanistan, du Sri Lanka, du Soudan, de Mauritanie, de Guinée, d'Erythrée et de la Côte d'Ivoire, répartis entre les cantons de Zurich, de Vaud, de Fribourg, de Bâle et de Lucerne et qui se retrouvent une fois par mois dans les villes où se déroulent les ateliers Speak Out.

Loin des discours d'experts, ils participent à des activités de plaidoyer, développent leurs compétences sociales et d'intégration et approfondissent leurs connaissances du fonctionnement des institutions suisses. Depuis le lancement du projet en 2009, plus de 40 mineurs non accompagnés résidant dans cinq cantons ont ainsi pu prendre part à la Session des jeunes, à l'Action 72 heures ou ont échangé avec des responsables politiques et administratifs. Les activités sont préparées en groupe dans le cadre d'ateliers encadrés par des animateurs.

Le projet est soutenu financièrement par l'Oak Foundation, la Commission fédérale pour les questions de migration, le Pour-cent culturel Migros et le HCR.

Lien : <http://www.sajv.ch/fr/projets/speak-out/>

[Retour au sommaire détaillé](#)

Confédération

Cantons

Communes

Autres institutions

Affaires internationales

Publications

Trouvé sur le web

Congrès - Migrants dans les médias

Que faire pour donner une image plus nuancée des migrants dans les médias et pour améliorer leur représentation dans les programmes de la SSR ? Telles sont les questions qu'ont abordé migrants et acteurs des médias le 24 septembre 2011 à Berne.

Si l'on s'en tient à l'image véhiculée par les médias, les migrants sont souvent associés à des contenus négatifs, tels l'immigration de masse, les afflux de réfugiés, le terrorisme, la criminalité, etc. Ils sont rarement présentés comme un élément créateur de la société et n'ont que rarement l'occasion de s'exprimer eux-mêmes sur ces questions et sur leurs aspirations.

Le but du congrès était d'identifier des mesures susceptibles de renverser cette tendance, p.ex., introduire des modules de formation sur ce thème, renforcer la présence (à l'écran et sur les ondes) des migrants dans les programmes de la SSR et créer des instruments pour nuancer la représentation des migrants dans les médias.

Lien : <http://www.fimm.ch/fr/home.html>

[Retour au sommaire détaillé](#)

Confédération

Cantons

Communes

Autres institutions

Affaires internationales

Publications

[Trouvé sur le web](#)

Exposition consacrée aux communautés musulmanes du canton de Berne

L'exposition itinérante « Car vous êtes tous frères » est le témoignage de vingt musulmans qui vivent à Berne, de leurs préoccupations quotidiennes, de leurs espoirs et de leur foi.

La présence de l'islam dans notre pays est relativement récente. La grande majorité des musulmans qui vivent en Suisse y sont arrivés - ou sont nés de parents arrivés en Suisse - au cours des dernières décennies. Aujourd'hui, nous évoluons dans une société multiculturelle et multiconfessionnelle. Dans cette société, la cohabitation ne va pas toujours sans heurts, comme l'ont montré les polémiques et les initiatives suscitées par les attentats du 11 septembre 2001, sur des symboles tels que les minarets, le port du voile et la burqa.

L'exposition brosse le portrait de 20 personnes qui vivent leur religion musulmane à Berne, à travers des photos prises dans différents contextes, une interview et une fiche personnelle. L'idée : illustrer les différents vécus de l'islam en Suisse et battre en brèche des clichés et des idées reçues sur les musulmans. L'exposition entend aussi contribuer à ne pas réduire les musulmans à leur religion, en montrant que celle-ci n'est qu'un aspect de leur vie parmi beaucoup d'autres.

L'exposition fera une première étape à l'Eglise du Saint-Esprit (Heiliggeistkirche) à Berne, du 1er novembre au 3 décembre, avant de partir en tournée. Les textes de l'exposition sont disponibles en français et en allemand.

Renseignements et location de l'exposition :
Service Migration des Eglises réformées Berne-Jura-Soleure,
tél. 031 313 10 21 ; fami@refbejuso.ch ; www.refbejuso.ch/migration

[Retour au sommaire détaillé](#)

Confédération

Cantons

Communes

Autres institutions

Affaires internationales

Publications

Trouvé sur le web

Informations du Service d'information pour les étrangers ISA

Site d'information sur l'intégration dans le canton de Berne

L'ISA, mandaté par la Direction de la santé publique et de la prévoyance sociale (SAP), a lancé un nouveau site regroupant quantité d'informations, d'adresses, de liens et de documents utiles pour trouver ses repères dans le canton. Les contenus sont étudiés pour répondre aux besoins de différents groupes d'utilisateurs. Site : www.integration-be.ch

Cours d'intégration à bas seuil

Depuis août 2011, l'ISA propose, en partenariat avec l'Office bernois des affaires sociales et le service d'intégration de Köniz, des cours pilotes d'intégration. But de l'opération : donner rapidement aux participants les moyens d'évoluer dans le quotidien et la réalité suisses et leur permettre de prendre une part active à la vie sociale, sociétale et politique du pays.

La prochaine réunion d'« échanges Migration » se tiendra le lundi 14 novembre 2011 de 13 h 30 à 17 h 00, à la Predigergasse 3, 3011 Berne. Des invitations ont été adressées à des représentants de divers horizons (groupes et organisations de migrants, structures ordinaires, structures et organisations sociales).

Lancement de deux nouveaux projets à Berthoud

A noter qu'un projet de tandem linguistique, intitulé *RedZeit*, a démarré en septembre 2011. Ce projet propose aux résidents suisses et immigrés de Berthoud et environs de se rencontrer pour apprendre leurs langues respectives par l'échange.

Enfin, dans le cadre des « *Femmes Tische Berthoud* » – tables rondes féminines organisées autour de questions d'éducation, de santé, du rôle parental en Suisse -, des rencontres se tiennent désormais en turc et en espagnol également.

Lien : www.isabern.ch / www.integration-be.ch

Voir aussi : [p.14](#)

[Retour au sommaire détaillé](#)

Confédération

Cantons

Communes

Autres institutions

Affaires internationales

Publications

Trouvé sur le web

Jungwacht & Blauring décrochent l'Orange Award décerné par Orange Suisse et l'UNICEF Suisse

Le projet « Jubla Plus » de Jungwacht & Blauring, associations d'enfants et de jeunesse, s'est vu récompensé, le 24 août 2011, par le prix Orange Award décerné par Orange et l'UNICEF.

L'idée du projet, mené dans différents groupes de rencontre en Suisse alémanique, était d'ouvrir l'accès des enfants et des jeunes issus de familles immigrées et de milieux socialement défavorisés aux loisirs proposés. But : intégrer durablement ces enfants et jeunes au travers des associations. « Les enseignements des projets pilotes réalisés seront précieux pour l'avenir de Jungwacht & Blauring », conclut Remo Meister, responsable de projet à la direction nationale de Jungwacht & Blauring.

Doté de 30 000 francs, le prix Orange Award décerné chaque année par Orange Suisse et l'UNICEF Suisse récompense des initiatives favorisant le dialogue entre enfants de cultures différentes. Le prix 2011 a été remis à l'occasion de la nuit de l'UNICEF d'OrangeCinema à Bâle.

Ce projet a été cofinancé, notamment, par le Service de lutte contre le racisme et l'Office fédéral des migrations.

Renseignements complémentaires : www.jubla.ch / www.jublaplus.ch

[Retour au sommaire détaillé](#)

Confédération

Cantons

Communes

Autres institutions

Affaires internationales

Publications

Trouvé sur le web

Les tests de langue mis à l'épreuve

La Commission européenne a estimé que l'imposition d'un test de langue était incompatible avec le droit communautaire lorsqu'elle constituait une condition nécessaire au regroupement familial. C'est ce qui ressort d'un avis de la Commission, émis dans le cadre d'une affaire portée devant la Cour de justice européenne (CJCE).

La CJCE avait été saisie de la question à la suite du rejet d'une demande de regroupement familial présentée par une femme de nationalité afghane, dont le conjoint et les huit enfants résidaient aux Pays-Bas, demande rejetée au motif que la candidate avait échoué au « test d'intégration de base ».

Dans un avis rendu en mai dernier, les juristes de la Commission européenne ont constaté, en l'espèce, que les Etats membres étaient certes habilités à poser des conditions à l'intégration, mais ont rappelé la primauté du droit à la vie familiale.

Renseignements complémentaires : <http://curia.europa.eu>

[Retour au sommaire détaillé](#)

Confédération

Cantons

Communes

Autres institutions

Affaires internationales

Publications

Trouvé sur le web

Développement du plan d'action national pour l'intégration

En juillet 2011, le Secrétaire d'Etat autrichien à l'intégration, Sebastian Kurz, a présenté le rapport de son comité d'experts sur l'intégration. Ce rapport propose un programme en 20 points, identifiant des axes prioritaires en matière de politique d'intégration et définissant des mesures concrètes dans sept domaines.

Les (20) mesures préconisées visent à renforcer la participation des immigrés - primo arrivants ou non - à la société. Elles devraient permettre, entre autres, d'améliorer leur niveau d'allemand, de faciliter la reconnaissance de leurs qualifications, de lutter contre le décrochage scolaire chez les jeunes, mais aussi d'augmenter le taux d'emploi des femmes. Autant de conditions qui faciliteront leur participation aux institutions fondamentales de la société (marché du travail, logement, vie publique, sports et loisirs, services sociaux, etc.)

Fort de 15 experts indépendants, le comité d'experts sur l'intégration est rattaché au Ministère de l'intérieur ; il s'est affirmé comme un centre de compétences et joue un rôle moteur dans le processus d'intégration.

Les recommandations du comité d'experts et les données statistiques sont accessibles sur le site : www.integration.at (Integration in Österreich/Expertenrat).

Lien : www.integration.at

[Retour au sommaire détaillé](#)

Confédération

Cantons

Communes

Autres institutions

Affaires internationales

Publications

Trouvé sur le web

Publications récentes du Fonds autrichien de l'intégration (ÖIF)

Vieillir en terre étrangère – enquête sur la condition et l'avenir des immigrés seniors en Haute-Autriche

Dans son dossier n°19, l'ÖIF se penche sur la condition des immigrés venus travailler en Autriche et sur les défis qui les attendent à la veille de leur retraite.

L'étude rappelle les débuts de l'immigration de travail en Autriche, qui remontent aux années 1960, avec l'arrivée de main d'œuvre recrutée en ex-Yougoslavie et en Turquie essentiellement, pour faire face à la pénurie sur le marché. L'on enregistrait alors entre 20 000 et 40 000 entrées par an, avec un pic à 230 000 en 1973. Or, cette première génération de travailleurs immigrés arrive aujourd'hui à l'âge de la retraite.

Nombre des personnes interrogées affirment qu'elles comptaient, à l'origine, passer leur retraite dans leur pays natal, mais que leur attachement aux générations suivantes, les prestations sociales et le meilleur niveau de prise en charge médicale les ont retenues en Autriche.

Le dossier met ensuite en exergue les défis sociaux et sanitaires auxquels font face les immigrés en vieillissant, ainsi que l'importance variable de la famille en fonction des appartenances culturelles.

Lien : www.integrationsfonds.at

« femigration & intégration » 2011

L'intégration est féminine : les femmes comptent pour 52 % de la population immigrée en Autriche. Or le monde des femmes issues de l'immigration diffère considérablement de celui des hommes immigrés, que ce soit en termes de formation, d'emploi ou de contraintes familiales.

La brochure « femigration & integration », conjointement publiée en 2011 par l'ÖIF et l'office autrichien des statistiques, fait le point sur la situation particulière des femmes immigrées en Autriche, faits et chiffres à l'appui.

Lien : www.integrationsfonds.at

[Retour au sommaire détaillé](#)

Confédération

Cantons

Communes

Autres institutions

Affaires internationales

Publications

Trouvé sur le web

Rapport sur la politique migratoire de la Suisse en 2030 (juin 2011)

Le « rapport sur la politique migratoire de la Suisse en 2030 », paru le 17 juin dernier, s'appuie sur les travaux de la Table ronde migration. Animée par la conseillère nationale PRD/ZH Doris Fiala, cette table ronde a notamment réuni des représentants des quatre partis gouvernementaux, des autorités fédérales et cantonales chargées de la politique migratoire, ainsi que d'organismes d'entraide. Le rapport présente des faits et des chiffres sur la migration et esquisse des scénarios possibles pour la politique migratoire suisse des deux prochaines décennies.

Lien : <http://www.skos.ch/de/?page=themen/>

OCDE - Perspectives des migrations internationales 2011

Cette publication analyse les tendances récentes des mouvements et des politiques migratoires dans les pays de l'OCDE et dans quelques pays non-membres. Elle couvre en particulier les migrations de travail, qu'il s'agisse de travailleurs hautement qualifiés ou moins qualifiés, temporaires ou permanents.

Lien : www.oecd.org (en allemand)

A paraître : Migration Policymaking in Europe

L'ouvrage « *The Dynamics of Actors and Contexts in Past and Present* » propose une analyse comparée des politiques migratoires de dix pays d'Europe, en montrant leur genèse et leurs modalités de mise en place. Les auteurs soulignent, en particulier, le poids de facteurs d'influence informels dans le développement de la politique migratoire.

Giovanna Zincone, Rinus Penninx et Maren Borkert (eds) ; 2012
Amsterdam University Press ; IMISCOE Research ;
(ISBN 978 90 8964 370 4)

[Retour au sommaire détaillé](#)

Confédération

Cantons

Communes

Autres institutions

Affaires internationales

Publications

Trouvé sur le web

Conclusions d'une étude sur le suicide chez les jeunes femmes turques

Leur quête d'autonomie les plonge dans un conflit familial et culturel insolvable : les jeunes femmes turques élevées à Bâle cherchent trois fois plus à mettre fin à leurs jours que les Suissesses du même âge. Une réalité mise en exergue par une étude réalisée à la Policlinique psychiatrique universitaire de Bâle, dans le cadre d'une recherche internationale de l'Organisation mondiale de la santé (OMS).

B.Brückner, F. Flavio Muheim, P. Berger, A. Riecher-Rössler (eds) ; 2011 Charakteristika von Suizidversuchen türkischer Migranten im Kanton Basel-Stadt. Resultate der WHO/EURO-Multizenter-Studie ; (Caractéristiques des tentatives de suicide chez les immigrés turcs vivant à Bâle-Ville ; résultats d'une étude multicentrique de l'OMS-EUROPE sur le comportement suicidaire/neuropsychiatrie)

Violence domestique et femmes migrantes

Les lois actuelles sont insuffisantes pour protéger efficacement les migrantes victimes de violence domestique. C'est à cette conclusion qu'arrive l'Observatoire suisse du droit d'asile et des étrangers (ODAE-Suisse) dans son rapport « Violence domestique et femmes migrantes » publié en Juin 2011. Partant de sept cas particuliers, ce rapport montre les difficultés auxquelles sont confrontées les migrantes souhaitant quitter leur mari violent.

Plus d'informations : <http://www.odae-romand.ch/>

Manuel didactique sur les mutilations génitales féminines – parution en allemand

Le « Manuel didactique sur les mutilations génitales féminines » de l'Institut international des droits de l'enfant à Sion est désormais disponible en allemand également. Conçu comme un ouvrage didactique, il permet aux professionnels susceptibles d'entrer en contact avec des femmes ou des jeunes filles mutilées (en particulier aux professionnels de la santé et de l'intégration) d'aborder ce problème qui se pose en Suisse au même titre qu'ailleurs.

L'ouvrage est vendu au prix de 60 francs. Pour toute commande ou question contacter : lukas.tobler@phz.ch

[Retour au sommaire détaillé](#)

Confédération

Cantons

Communes

Autres institutions

Affaires internationales

Publications

Trouvé sur le web

Version française du rapport « Pilotage juridique et structurel de l'interprétariat communautaire »

Le rapport avec la discussion d'exemples de projets et d'initiatives couronnés de succès est maintenant disponible en français, étais fait par Ruth Calderón-Grossenbacher sur mandat d'INTERPRET, Suisse. Association pour l'interprétariat communautaire et la médiation interculturelle.

Rapport en français (2010) [PDF à télécharger](#)

Le mouvement, c'est la vie

Centre de compétences Intégration par le sport, Médias didactiques HEFSM DVD en 10 langues sur l'activité physique, le sport et le jeu au quotidien. Ce DVD, qui vise à encourager l'activité physique au quotidien, s'adresse aux professionnels de la migration et de l'intégration, de l'éducation et de la santé. Il constitue un outil pratique pour aborder cette thématique. Il montre aux parents pourquoi l'activité physique est importante pour le développement de leurs enfants et comment l'intégrer dans la vie familiale. Pour en savoir plus : www.basposhop.ch / www.migesplus.ch

Nouvelle publication du Forum Suisse pour l'étude des migrations et de la population (SFM)

Agir en faveur de l'intégration des migrants en Suisse romande. Situation et perspectives de développement d'une approche interculturelle. Kaya Bülent, Denise Efonyi-Mäder et Silvia Schönenberger (2011);

Lien: www.migration-population.ch/

Newsletter CII

Le Conseil fédéral a fait de la Collaboration interinstitutionnelle (CII) une priorité dans la lutte contre la pauvreté. La newsletter relancée dans ce contexte par le Bureau national CII définit, à cet égard, les points forts des organes nationaux en matière d'intégration professionnelle pour 2011 et 2012, à savoir : vérifier les interfaces existantes entre partenaires CII, sensibiliser les institutions parties et leurs collaborateurs et étudier la possibilité d'un fonds commun de financement.

Lien : www.skos.ch

[Retour au sommaire détaillé](#)

Confédération

Cantons

Communes

Autres institutions

Affaires internationales

Publications

Trouvé sur le web

Qu'advient-il de la population mondiale d'ici 2100?

Le designer espagnol de bureau Bestiaro a visualisé les statistiques démographiques de l'ONU. La représentation graphique des données de 1950 à 2100 est présenté ci-dessous:

<http://www.guardian.co.uk/news/datablog/interactive/2011/may/06/world-population-data-visualised#start-of-comments>

Mondial sur la migration de l'image

l'immigration et l'émigration mondiale en 2010 est visualisé sur le site www.peoplemov.in .

[Retour au sommaire détaillé](#)